

COMUNICATO n. 413 del 17/02/2023

Traduzione in mòcheno

S vrahaitzoltkartl ont de gschicht van Trentin, Fugatti: “An ring za kennen pesser s inser guat sai’ za regiarn ens aloa”

S ist vourstellt kemmen en mita af de 15 van hourneng kan konferenzsol va de Fondazione Caritro ka Trea’t s puach va Mauro Marcantoni “An paispil va gamoa’schòfrua: Osteraich ont Balschlònt ont s vrahaitzoltkartl van 1992”, as kirzlech gadrukt kemmen ist en de kettne Grenzen/Confini va de Fondazione Museo storico del Trentino. Turch arkivdokumentn ont richtega kuntschòftn, s puach kontart de sòchen as passiar sai’ ont as, af de 11 van prochet 1992, trong hom za riven der strait augatu’ en de sèsker jarder kan ONU va Osteraich keing en Balschlònt iber en problem van Südtirol. An problem as asou kompliziar gaben ist ont asou ausònder as patschrim kimp abia oa’zege.

“I hòn s puach turchtschaut ont s hom me pòckt a toal sòchen”, hòt tsòk der president va de autonome provinz va Trea’t, Maurizio Fugatti, as bail en de naikait gaben ist, ont der hòt klòfft van a toal bichtega momentn va de gschicht van inser lònt, za vongen u’ van earstn sèlberregiarform finz en augea’ van GECT Euregio Tirol-Südtirol-Trentin. “Abia president van Euregio i hòn troffen en Wien de heachestn osteraicher istituzional dersteller ont i hòn tsechen abia as de sai’ stòrch u’gahenk en ins òndra. I denk as der doi ist an ring as bòcksn mòcht der inser verstònt aa, avai vill vert de trentiner tea’ se bea’ne schatzn, ober ber miasn kennen ber as ber sai’ gaben turch en de gschicht, de insertn burtzn ont der grunt van inser sèlberregiar”, hòt nou tsòk der Fugatti.

En vourstell sai’ gaben der òlt president va de Autonome Provinz va Poazn, Luis Durnwalder, ont der president va de Fondazione Museo storico del Trentino Giorgio Postal aa, ont der doi hòt gadenkt as “bail en lònk ont hòrt be as trong hòt en vrahaitzoltkartl, de trentiner politik ont amministrazion hom aa an schea’n paitrog trong, iberhaupt turch en trèff en de Gleichkommission van Zbelva. S ist ganua denken en de veròrbet ont en ausschaung van tèckst as en rif trong hòt, as zòmm galeik hòt s Packl ont s sai’ enviretrong pet en Oa’negea’ va Paris, pet an rief en de “Autonomi va de Region Trentin-Südtirol ont van autonomen provinzn va Trea’t ont va Poazn”. Dòs hoast en de sèll va Trea’t aa. Men miast nèt vergèssn - hòt garift za song der Postal - as de bolten gasetzn as veròrbetet kemmen sai’ va de Paritetische Kommission - as ist abia a plaipkonstituente va de Autonomi - ist mear abia noat gaben ver za trong envire s Packl. An sitz bou as de trèffen zbischn Trea’t ont Poazn òlbe gaben ist, ont dòs hòt moglech galòk za stelln se vour oa’ne vour en Stòtt”.

https://www.youtube.com/watch?v=_BhhsZFr50w&t=5s

<https://www.youtube.com/watch?v=Lp6x1KCJrhM>

Download pilder ont vrong do:

<https://we.tl/t-lVzQx8yF88>

<https://we.tl/t-te1zR25bZb>

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoaschòft Hoa Valzegu' ont Bersntol

(cdt)